



OLE EDVARD ANTONSEN



SUPER AUDIO CD



Royal Norwegian Navy Band

THE GOLDEN AGE OF THE CORNET

CLARKE, HERBERT LINCOLN (1867-1945)

[1] THE DEBUTANTE *(Warner Bros.)* 5'29

HÖHNE, CARL (1870-1930), arr. Henry Gloppen

[2] SLAVISCH FANTASIE *(Bote & Bock)* 7'25

GRIEG, EDVARD HAGERUP (1843-1907), arr. Øivind Westby

[3] VED RONDANE (IN THE HILLS), Op. 33 *(arr.: manuscript)* 2'28

CODE, PERCY (1888-1953)

[4] ZELDA *(Allan & Co)* 6'40

HOCH, THEODOR (1842-1906)

[5] NORDISCHE FANTASIE, Op. 20 *(Rühle & Wendling)* 10'39

HARTMANN, JOHN (1830-1897), arr. T. Conway Brown

[6] FACILITA *(Boosey & Hawkes)* 5'26

BORG, OSCAR (1851-1930), arr. B. Melleberg

[7] SOMMERSTEMNING (SUMMER MOOD) *(arr.: BM Musikkforlag)* 2'14

	DINICU, GRIGORAŞ (1889-1949), arr. Øivind Westby	
8	HORA STACCATO <i>(Copyright Control, UCMR / arr.: manuscript)</i>	1'48
	SIMON, FRANK (1889-1967)	
9	WILLOW ECHOES <i>(Fillmore Brothers Co.)</i>	4'07
	BULL, OLE (1810-1880), arr. Øivind Westby	
10	SÆTERJENTENS SØNDAG <i>(arr.: manuscript)</i> (THE HERDMAIDEN'S SUNDAY)	2'30
	BELLSTEDT, HERMAN (1858-1926), arr. Øivind Westby	
11	NAPOLI <i>(arr.: manuscript)</i>	4'16
	CLARKE, HERBERT LINCOLN (1867-1945)	
12	THE BRIDE OF THE WAVES <i>(Warner Bros.)</i>	5'38
		TT: 60'48

OLE EDVARD ANTONSEN *cornet*
 THE ROYAL NORWEGIAN NAVY BAND
 (Kongelige Norske Marines Musikkorps)
 INGAR BERGBY *conductor*

‘The trumpet is an instrument of sin while the cornet belongs to the angels.’

This quotation is generally attributed to **Herbert Lincoln Clarke** who was, perhaps, the greatest cornet-player of all time. Herbert Lincoln Clarke was an American, born in Woburn, Massachusetts on 12th September 1867. He was a self-taught musician and at the age of 24 he was appointed solo cornettist in Patrick Gilmore’s Band, which was the most famous band in the USA at the time. From 1893 until 1917 – apart from one year – he was solo cornet-player with the most famous of non-military wind ensembles: the Sousa Band. Clarke was a frequent soloist with the band, often performing his own compositions. It was the solo trombonist in the orchestra, Arthur Pryor, who encouraged him to write his own solos. When he reached the age of fifty he decided to retire from working with John Philip Sousa after 25 years as solo cornet. ‘But you are playing better than ever’ was Sousa’s comment. ‘It’s best to stop when one is at the top’ was Clarke’s reply. From 1917 up until his death in 1945 he conducted bands and taught music. His manual on playing the cornet is still in use today. *The Debutante* and *The Bride of the Waves* are two of his 28 solos, all in the style of the times. Herbert Lincoln Clarke is buried in Washington DC alongside his very good friend John Philip Sousa.

Carl Höhn was a German cornet virtuoso who lived from 1870 to 1939. Little is known about his life beyond his compositions for the cornet. His *Slavische Fantasie*, published in 1899, is dedicated ‘with the greatest affection’ to another cornet virtuoso, Herr Fr. Werner.

Percy Code grew up in a family of bandsmen in Melbourne, Australia. His father conducted a brass band. In 1910, when Percy was 22, he won a solo competition. He was invited to England to join the Besses o’ th’ Barn brass band where he became principal cornet. After two years in England he returned to Australia to take up conducting and teaching. In 1921 he travelled to the USA and became a trumpet-player in the San Francisco Symphony Orchestra. After that he again returned home and became a conductor with the Australian Broadcasting Commission. He remained in this position until receiving his pension in 1951. He died in Melbourne in 1953. Percy

Code composed a great deal of music for brass band. His caprice *Zelda* is dedicated to a ballerina of that name.

Theodor Hoch was born in Spremberg, Germany, in 1842. He played the cornet in the band of the Emperor Franz Grenadier Guards in Berlin. In 1867 he won a prize as best soloist at an exhibition in Paris. In 1876 the band visited the USA where he became widely known as a soloist. He returned to Berlin but then emigrated to the USA and died in New York in 1906. He wrote some ten works for solo cornet of which the *Nordische Fantasie* is the most frequently performed.

John Hartmann was born in Prussia in 1830. He joined a military band at the age of 18 and became principal cornet of the First Kürassier Regiment. The band was stationed in Cologne and consisted both of a wind band and a string orchestra in which Hartmann played the violin. In 1854 he was 'headhunted' to England as a cornet player. There he soon became conductor of several military bands. But an edict in 1859 that all conductors of British army bands must have graduated from the Royal Military School of Music at Kneller Hall caused him to return to Germany. Germany was now a very different country and he went back to England where he supported himself as an arranger and composer of music for wind bands. Among his works are 23 for solo cornet. *Facilita* is the best known of these – a set of variations on an original theme. Hartmann died in Liverpool in 1897.

Oscar Borg conducted the military band in what is now Halden in Norway until he retired in 1918. He is one of the leading Norwegian composers of music for wind band and is especially remembered for a succession of fine marches. He also wrote occasional solo pieces for his musicians, notably for the E flat cornet and the tenor trombone. For his E flat cornettist Godtfred Fosdahl he wrote a little solo that he called *Sommerstemning* (*Summer Mood*).

In 1914 **Frank Simon** was recommended to Sousa and his band by his teacher, a cornet player named Herman Bellstedt. He was accepted without an audition and took his place along side Herbert Lincoln Clarke. When Clarke retired three years later, Frank Simon took over as principal cornet of the Sousa Band. Every year

Sousa's band was engaged to perform at Willow Grove Park in Philadelphia, the leading US summer music venue. Sousa first appeared there in 1901 and for the 1920 season Frank Simon wrote his famous solo *Willow Echoes*. Frank Simon was born in Cincinnati in 1889 and started lessons with Bellstedt in 1905. After his career with Sousa, Frank Simon devoted himself to conducting and teaching. He also worked as a producer for numerous radio stations. After Sousa's death he gave numerous memorial concerts and it is thanks to Frank Simon that we know how Sousa wanted his marches to be performed. Frank Simon died in 1967, a highly popular pioneer of wind music in the USA.

Herman Bellstedt was born in Bremen, Germany in 1858. His family emigrated to Cincinnati in the USA in 1867. Herman was a child prodigy on the cornet. He started performing with the Sousa Band in 1904, along side Herbert Lincoln Clarke. After two years he left to teach at the conservatory in Cincinnati where Frank Simon was one of his pupils. *Napoli (Canzone Napolitana con variazioni)* is the most famous of his 53 compositions for winds, 20 of which are solos. It consists of virtuoso variations on the tune *Funicoli Funicola* composed by Luigi Denza in 1880 for the opening of the funicular railway in Naples. Frank Simon purchased the manuscript from Bellstedt's son Irwin in 1932 and arranged for its publication.

These are only some of the numerous composers who have strong links with military music and who have composed original music for wind ensembles with or without a soloist. There is also a rich tradition of arranging well-known works written for other types of ensembles. Three arrangements specially written for Ole Edvard Antonsen and the Royal Norwegian Navy Band are examples of this: the song *Ved Rondane* by **Edvard Grieg**, *Sæterjentens søndag* by **Ole Bull** and **Grigoraș Dinicu's** virtuoso violin piece *Hora staccato*. All the arrangements are by Øivind Westby, a well-known Norwegian composer and arranger who also plays the trombone in the Norwegian Radio Orchestra.

© Jan Eriksen 2007

Ole Edvard Antonsen is one of the world's leading trumpet players. After being awarded first prize by a unanimous jury at the CIEM competition in Geneva in 1987 he left the Oslo Philharmonic to devote himself to a solo career. He has performed in this role in more than 40 countries at such prestigious venues as the Carnegie Hall in New York, the Musikverein in Vienna, Suntory Hall in Tokyo, Sydney Opera House, the Barbican in London and the Philharmonie in Berlin as well as at major arenas like the Olympiahalle in Munich and the Seoul Olympic Stadium.

His remarkable versatility means that he is just as much at home working with an orchestra or collaborating with pop, rock or jazz musicians. He has performed with major orchestras including the Berlin Philharmonic Orchestra, BBC Symphony Orchestra, Atlanta Symphony Orchestra, Academy of St. Martin in the Fields, Australian Chamber Orchestra and Tokyo Philharmonic Orchestra under the baton of leading conductors such as Mariss Jansons, Kent Nagano, Wolfgang Sawallisch, Philippe Herreweghe and Dmitri Kitayenko. Pop and rock musicians that he has collaborated with include John Miles, Mark King (in Level 42), Lisa Stansfield, Ute Lemper and Secret Garden. Jazz colleagues include the Willem Breuker Kollektif and his own ensembles.

Ole Edvard Antonsen has conducted symphony orchestras including the Stavanger Symphony Orchestra, the Trondheim Symphony Orchestra and the Bergen Philharmonic Orchestra. He also led the initial project with the 'World of Winds' orchestra in 2006. In 2006 he took up the post of principal conductor and artistic director of the Royal Norwegian Air Force Band. He has recorded more than 60 CDs in all sorts of musical genres and is planning a succession of releases on the BIS label from 2007. In 1994 he recorded the official Olympic fanfare for the Winter Olympics in Lillehammer. Ole Edvard Antonsen has premièred more than 50 major compositions written expressly for him. In recent years he has himself composed numerous works that have been released on CD and has performed at some 200 concerts all over the world under the heading 'Musical Landscapes'.

Further information is available at www.oleedvardantonsen.com

The **Royal Norwegian Navy Band** is one of five professional military bands in Norway. With its 32 full-time musicians this highly popular ensemble performs both in Norway and abroad. The Royal Norwegian Navy Band is based in Horten, a port in the east of the country, but regularly performs in the surrounding provinces. In recent years the band has undergone a profound musical development with exciting new projects, unique soloists, chamber music, contemporary music and thematic concerts. This has enhanced the artistic level of the band and established it as one of the leading wind ensembles in Norway. This development commenced during the six years that Nigel Boddice from the UK was principal conductor and has been continued under Leif Arne Pedersen who took over in the autumn of 2003.

Ingar Bergby is currently principal guest conductor of the BIT 20 ensemble and regular guest conductor with responsibility for Scandinavian repertoire with the Bergen Philharmonic Orchestra. He was director of the Värmland Opera in Karlstad, Sweden and conductor of the orchestra there for seven years. He studied conducting with Karsten Andersen in Norway and Jorma Panula in Helsinki. He was principal conductor of the BIT 20 ensemble which was invited to music festivals throughout Europe and which was responsible for premièring numerous new scores. Ingar Bergby has been principal conductor of Opera Vest in Bergen, and has conducted the leading orchestras in Norway and Sweden including the Oslo Philharmonic, Bergen Philharmonic Orchestra, Trondheim Symphony Orchestra, Norwegian Radio Orchestra, the orchestra of the Gothenburg Opera, the Gothenburg Symphony Orchestra and the Helsingborg Symphony Orchestra. Ingar Bergby has regularly guest-conducted the Royal Norwegian Navy Band for more than ten years.

”Trompeten er et syndens instrument mens kornetten tilhører englene”

Dette utsagnet skal visstnok stamme fra **Herbert Lincoln Clarke**, kanskje tidenes største kornettist. Han var amerikaner, født i Woburn i Massachusetts 12/9-1867. Han var selvlært musiker som 24 år gammel fikk stilling som solokornettist i Patrick Gilmores Band, den gang USA's mest berømte. Fra 1893 til 1917 var han, med unntak av ett år, solokornettist i det mest berømte av alle profesjonelle sivile korps: The Sousa Band. Han var solist med dette orkester utallige ganger, ofte i egne verker. Det var for øvrig solotrombonisten i orkesteret, Arthur Pryor, som oppmuntret ham til å skrive egne solostykker. Da han fylte 50 år bestemte han seg for å slutte hos John Philip Sousa etter 25 år som solist. ”Men du spiller jo bedre enn noensinne”, sa Sousa. ”Det er best å gi seg mens jeg er på toppen”, svarte Clarke. Clarke døde i 1945 og hadde siden 1917 vært dirigent og ikke minst pedagog. Hans lærebok brukes den dag i dag. *Debutanten* og *Bride of the Waves* er to av hans i alt 28 solostykker, alle i tidens stil. Han ligger begravd i Washington DC ved siden av sin meget gode venn John Philip Sousa.

Carl Höhne var tysk kornettvirtuos og levde fra 1870 til 1939. Det finnes svært lite om hans liv og levnet bortsett fra hans komposisjoner for kornett. *Slavisk fantasi* fra 1899 er tilegnet ”i største vennskapelighet” kornettvirtuosen Herr Fr. Werner.

Percy Code vokste opp i en familie med bare korpsfolk i Melbourne i Australia. Faren dirigerte et brassband, og i 1910, 22 år gammel vant Percy en solistkonkurranse. Han ble invitert til England og brassbandet Besses o' th' Barn Band der han ble solokornettist. Etter 2 år her dro han tilbake til Australia som dirigent og lærer. I 1921 reiste han til USA og San Francisco der han ble trompeter i symfoniorkesteret. Deretter reiste han atter hjem for å bli dirigent i Australian Broadcasting Commission, noe han var fram til pensjonsalder i 1951. Han døde i Melbourne i 1953. Percy Code komponerte mye musikk for brassband. Hans kaprise *Zelda* er tilegnet en ballettdanserinne av samme navn.

Theodor Hoch var født i Spremberg i Tyskland i 1842. Han ble kornettist i Keiser Franz Gardegrenader i Berlin der han i 1867 fikk pris som beste solist under en ut-

stilling i Paris. I 1876 var korpset i USA der han ble viden kjent som solist. Etter hjemkomsten til Berlin emigrerte han til USA der han døde i New York i 1906. Han har skrevet omlag 10 verk for kornett solo hvorav *Nordisk fantasi* er den mest spilte.

John Hartmann var født i Preussen i 1830, og han gikk inn i militærmusikken som 18 åring der han ble solokornettist i 1. Korriassier Regimentet. Dette var stasjonert i Köln og var både musikkorps og strykeorkester der Hartmann spilte fiolin. I 1854 ble han "headhunted" som kornettist til England. Her ble han snart dirigent for flere militærkorps. Etter at man bestemte at alle dirigenter i den britiske arme måtte ha eksamen fra Royal Military School of Music Kneller Hall i 1859, reiste han tilbake til Tyskland. Dette var et helt annet Tyskland enn det han hadde forlatt. Han reiste igjen tilbake til England og ble arrangør og ikke minst komponist av musikk for blåseorkester. Blant disse er 23 verk for kornettsolo. *Facilita* er hans mest kjente, et variasjonsverk over et eget tema. Hartmann døde i Liverpool i 1897.

Oscar Borg var dirigent for militærmusikken i Fredrikshald (Halden) fram til pensjonsalder i 1918. Han er en av de mest betydningsfulle norske komponister av musikk for blåseorkester, ikke minst en rekke praktfulle marsjer. Han skrev også noen få solokomposisjoner for sine musikere der esskornett og tenorbasun var de viktigste. Til sin esskornettist Godtfred Fosdahl skrev han en liten solo som er *Sommerstemning*.

Frank Simon ble i 1914 anbefalt av sin lærer, kornettisten Herman Bellstedt, til Sousa og hans orkester. Han ble antatt uten prøvespill og ble sittende ved siden av Herbert Lincoln Clarke. Da Clarke sluttet 3 år etter, ble Frank Simon solokornettist i The Sousa Band. Hvert eneste år hadde Sousas orkester engasjement i Willow Grove Park i Philadelphia som var USAs store sted for musikk hver sommer. Dette startet Sousa med allerede i 1901, og til sesongen i 1920 skrev Frank Simon sin berømte solo til dette stedet, *Willow Echoes*. Frank Simon var født i Cincinnati i 1889 og ble elev av Bellstedt i 1905. Etter karrieren hos Sousa fortsatte han som dirigent og pedagog. Han var også virksom som musikkprodusent i forskjellige radioselskaper. Etter Sousas død gav han en mengde minnekonsserter, og det er Frank Simon som har æren

for at man i dag vet hvordan Sousas marsjer kan framføres riktig. Frank Simon døde i 1967 som en meget populær foregangsmann for blåseorkestrene i USA.

Herman Bellstedt var født i Bremen i Tyskland i 1858. Hans familie emigrerte til Cincinnati i USA i 1867, og han var et såkalt vidunderbarn på kornett. I 1904 begynte han i The Sousa Band – ved siden av Herbert Lincoln Clarke – i 2 år. Deretter ble han lærer ved Konservatoriet i Cincinnati hvor han blant annet hadde Frank Simon som elev. *Napolivariasjoner* er muligens hans mest kjente verk av i alt 53 for blåseorkestre, hvorav 20 er soloverk. *Napoli* er et variasjonsverk i virtuos stil over melodien *Funicoli Funicola* komponert av Luigi Denza i 1880 for åpningen av en taubane *Il Funiculare* i Napoli. Frank Simon kjøpte manuskriptet av sønnen Irwin i 1932 og fikk det utgitt.

Dette er bare noen av mange komponister som har hatt sterk tilknytning til korpsmusikken, og som har komponert originalmusikk for blåseensembler med og uten solister. Parallelt har det vært en rik tradisjon i å arrangere kjente verk som opprinnelig var skrevet til andre sammenhenger. Tre arrangementer spesielt skrevet for Ole Edvard Antonsen og Kongelige Norske Marines Musikkorps er eksempler på dette, sangene *Ved Rondane* av **Edvard Grieg** og *Sæterjentens søndag* av **Ole Bull**, og **Grigoraj Dinic**us fiolinvirtuoseri *Hora staccato*. De er alle arrangert av Øivind Westby, en kjent norsk komponist og arrangør som til daglig spiller trombone i Kringkastingsorkesteret til NRK.

© Jan Eriksen 2007

Ole Edvard Antonsen er en av verdens fremste trompetsolister idag. Etter at han vant 1. pris i CIEM-konkurransen i Geneve i 1987, av en enstemmig jury, forlot han sin stilling i Oslo-Filharmonien og ble solist på heltid. Antonsen har opptrådt som solist på de store musikkscenene i mer enn 40 land som f.eks. Carnegie Hall i New York, Wien Musikverein, Suntory Hall i Tokyo, Sydney Opera House, Barbican i London og Philharmonie i Berlin, i tillegg til store arenaer som Olympiahalle München og Seoul Olympic Stadium.

Hans bemerkelsesverdige allsidighet som musiker gjør at han er like mye på hjemmebane i samarbeid med orkestre som med pop-, rock- og jazzmusikere. Han har samarbeidet med orkestre som Berliner Philharmoniker, BBC Symphony Orchestra, Atlanta Symphony Orchestra, Academy of St. Martin in the Fields, Australian Chamber Orchestra og Tokyo Philharmonic Orchestra samt med dirigenter som Mariss Jansons, Kent Nagano, Wolfgang Sawallisch, Philippe Herreweghe og Dimitri Kitayenko. Pop- og rockmusikere som John Miles, Mark King (i Level 42), Lisa Stansfield, Ute Lemper og Secret Garden har også vært blant de han har samarbeidet med, i tillegg til jazz-ensembler som Willem Breuker Kollektif samt sine egne jazz-ensembler.

Som dirigent har Antonsen dirigert en rekke symfoniorkestre som Stavanger Symfoniorkester, Trondheim Symfoniorkester og Bergen Filharmoniske Orkester samt det første prosjektet med verdensorkesteret "World of Winds" i 2006. Fra 2006 er han også sjefdirigent og kunstnerisk leder for Luftforsvarets musikkorps. Han har gjort mer enn 60 CD-produksjoner i alle genre, og fra 2007 er det planlagt en rekke utgivelser for BIS. I 1994 spilte han også inn den offisielle OL-fanfaren til OL på Lillehammer. Antonsen har urfremført over 50 større verk skrevet spesielt for ham. De senere årene har han selv komponert en rekke verk som han har gjort på CD og på mer enn 200 konserter verden rundt under tittelen "Musical Landscapes".

For mer informasjon, vennligst besøk www.oleedvardantonsen.com

Kongelige Norske Marines Musikkorps (Marinemusikken) er ett av fem hjelprofesjonelle militærkorps i Forsvarets Musikk, men eneste korps i Sjøforsvaret. Korpset fremstår i dag som et unikt og populært ensemble, og med sine 32 heltidsansatte musikere spiller korpset konserter både nasjonalt og internasjonalt. Hjemmearenaen er i Horten, men ulike kultur- og militærarenaer i fylkene Vestfold, Buskerud, Telemark, Østfold, Oslo og Øst-Agder er også ofte besøkt.

Marinemusikken har de senere årene hatt en markant utvikling. Gjennom satsning på spennende samarbeidsprosjekter, unike solister, kammermusikk, samtidsmusikk

og tematiske konserter har ensemblet oppnådd resultater som har vakt oppsikt. De siste årene har korpset gjort store fremskritt kunstnerisk og etablert seg som et ledende blåseensemble i Norge. Briten Nigel Boddice var Marinemusikkens sjefsdirigent i 6 år, inntil Leif Arne Pedersen tok over høsten 2003.

Kongelige Norske Marines Musikkorps har siden 1820 vært en viktig kulturbærer både innad i Forsvaret og utad mot den sivile befolkning. Korpset ønsker med sine konserter å representere Forsvaret som en organisasjon med gode relasjoner og opplevelser, både for barn og voksne. Til sine ulike konserter samarbeider korpset med kjente solister fra inn- og utland. Her kan bl.a. nevnes Arve Tellefsen, Ole Edvard Antonsen, Solveig Kringelbotn, Randi Stene, Erik Bye, Lill Lindfors og Barbara Hendricks. Marinemusikken har hvert år flere populære produksjoner, bl.a. Fyrverkerikonsertene som 2006 i Horten og på Oscarsborg trakk til sammen 11.000 besøkende. Korpset har i 2006 gjestet flere festivaler rundt omkring i landet.

Ingar Bergby er for tiden sjefsdirigent for Opera Vest, første gjestedirigent for BIT 20 ensemblet, og fast gjestedirigent med ansvar for nordisk repertoar i Bergen Filharmoniske Orkester. Han har vært musikksef for Musikteatern i Värmland (Karlstad) og for orkesteret til Värmlandsoperan i 7 år. Han har studert direksjon med Prof. Karsten Andersen, og med Jorma Panula i Helsingfors. Han har vært sjefsdirigent for BIT 20 ensemblet som regelmessig blir invitert til viktige musikkfestivaler og konserter i Europa, og de har gjort en rekke urfremførelser. Ingar Bergby har dirigert de ledende orkestre i Norge og Sverige som Oslo Filharmoniske Orkester, Bergen Filharmoniske, Trondheim Symfoniorkester, Kringkastingsorkestret, Den Norske Opera, samt Gøteborgsoperaen, symfoniorkestrene i Gøteborg og Helsingborg. Ingar Bergby har jevnlig gjestet Marinemusikken i over 10 år.

„Die Trompete ist das Instrument der Sünde, das Kornett jedoch gehört den Engeln“

Diese Aussage stammt angeblich von **Herbert Lincoln Clarke**, dem vermutlich größten Kornettisten aller Zeiten. Er wurde am 12. September 1867 in Woburn / Massachusetts geboren und war musikalischer Autodidakt. Im Alter von 24 Jahren bekam er die Stelle des Solokornettisten in Patrick Gilmores Band und spielte zwischen 1893 und 1917, mit Ausnahme eines Jahres, ebenfalls als Solokornettist in der weltberühmten Sousa-Band. Der Soloposaunist des Orchesters ermutigte ihn, eigene Stücke zu schreiben, die das Orchester mit Clarke als Solisten aufführte. Im Alter von 50 Jahren, nach 25-jähriger Bandzugehörigkeit entschloss er sich aufzuhören. John Philip Sousa sagte: „Ja aber, du spielst ja besser als je zuvor.“, worauf Clarke meinte: „Es ist am besten dann aufzuhören, solange ich noch auf dem Gipfel bin“. Clark starb 1945, nachdem er seit 1917 meist als Dirigent und Pädagoge gearbeitet hatte und hinterließ ein Lehrbuch, welches noch heute verwendet wird. *Der Debütant* und *Bride of the Waves* sind zwei von insgesamt 28 Solostücken, alle im Stil der Zeit geschrieben. Clarke liegt in Washington DC begraben, an der Seite seines guten Freundes John Philip Sousa.

Carl Höhne war ein deutscher Virtuose auf dem Kornett und lebte von 1870 bis 1939. Über sein Leben ist nur wenig berichtet, abgesehen von den Kompositionen für sein Instrument. *Slavische Fantasie* von 1899 ist „in größter Freundschaft“ dem Kornettvirtuosen Herrn Fr. Werner gewidmet.

Percy Code wuchs in einer Familie von Militärmusikern in Melbourne, Australien, auf. Sein Vater leitete eine Brassband, und Percy wurde bereits 1910 im Alter von 22 Jahren ein solistischer Konkurrent. Er wurde nach England eingeladen, als Solokornettist der Brassband Besses o' th' Barn Band. Nach zwei Jahren jedoch kehrte er nach Australien zurück, um dort als Dirigent und Lehrer zu arbeiten. 1921 reiste er in die USA, wo er im Orchester von San Francisco Trompeter wurde. Dreißig Jahre später, als er das Pensionsalter erreicht hatte, kehrte er erneut nach Australien zurück, als Dirigent der Australian Broadcasting Commission. Er starb in Melbourne 1953.

Percy Code komponierte zahlreiche Stücke für Brassband. Sein Caprice *Zelda* ist einer Balletttänzerin mit gleichem Namen gewidmet.

Theodor Hoch wurde 1842 in Spremberg (Lausitz) geboren und wurde Kornettist im Gardegrenadier von Kaiser Franz in Berlin, mit dem er bei einer Ausstellung in Paris 1867 einen Preis als bester Solist erhielt. 1876 war das Korps zu Besuch in den USA, wo er sich als Solist einen Namen machte. Nach seiner Heimkehr nach Berlin emigrierte er in die USA und starb 1906 in New York. Er schrieb ungefähr zehn Werke für Solokornett, wovon die *Nordische Fantasie* das am meisten gespielte ist.

John Hartmann wurde 1830 im damaligen Preußen geboren und begann seine militärmusikalische Laufbahn im Alter von achtzehn Jahren als Solokornettist des 1. Korriassier-Regimentes. Das in Köln stationierte Orchester war sowohl Musikkorps als auch Streichorchester, in dem Hartmann Geige spielte. Im Jahre 1854 wurde er als Kornettist nach England abgeworben, wo er schon bald Dirigent mehrerer Musikkorps wurde. Aber als man 1859 entschied, dass sämtliche Dirigenten der britischen Armee einen Abschluss an der „Royal Military School of Music Kneller Hall“ haben müssen, kehrte er nach Deutschland zurück, ein Land, welches sich so völlig von jenem unterschied, das er Jahre zuvor verlassen hatte. Deshalb reiste er erneut nach England und wurde Arrangeur und Komponist von Stücken für Blasorchester. Darunter sind 23 Werke für Solokornett. *Facilita* ist sein bekanntestes, ein Variationswerk über ein eigenes Thema. Hartmann starb 1897 in Liverpool.

Oscar Borg war Dirigent des Militärorchesters im norwegischen Fredrikshald (Halden), bis zu seiner Pensionierung im Jahre 1918. Er zählt zu den bedeutenden norwegischen Komponisten für Blasorchester und hat eine Anzahl prachtvoller Märsche geschrieben. Außerdem stammen einige Solokompositionen für Es-Kornett und Tenorposaune aus seiner Feder, darunter das für den Kornettisten Godtfred Fosdahl geschriebene Solostück *Sommerstimmung*.

Frank Simon wurde 1889 in Cincinnati geboren und wurde 1905 Schüler des Kornettisten Herman Bellstedt. 1914 empfahl ihn sein Lehrer an John Philip Sousa weiter, in dessen Band er ohne Probespiel angenommen wurde und einige Jahre zu-

sammen mit Herbert Lincoln Clarke an einem Pult saß. Nach dessen Ausscheiden aus der Sousa-Band wurde Simon neuer Solokornettist. 1920 schrieb Simon anlässlich des jährlich wiederkehrenden Musikfestes im Willow Grove Park in Philadelphia sein berühmtes Solo, *Willow Echoes*. Nach seiner Karriere bei Sousa arbeitete er als Dirigent und Pädagoge und war als Musikproduzent bei verschiedenen Rundfunkgesellschaften tätig. Nach Sousas Tod gab er zahlreiche Gedenkkonzerte. Frank Simon ist es auch zu verdanken, dass man heute die richtige Aufführungspraxis von Sousas Märschen kennt. Simon starb 1967 als ein äußerst populärer Vertreter der Bläsorchester in den USA.

Herman Bellstedt wurde 1858 in Bremen geboren, emigrierte jedoch bereits 1867 mit seiner Familie nach Cincinnati, USA, wo er als Wunderkind des Kornettes galt. Im Jahre 1904 spielte er zwei Jahre lang in der Sousa-Band an der Seite von Herbert Lincoln Clarke, bevor er am Konservatorium in Cincinnati Lehrer wurde und u.a. Frank Simon als Schüler hatte. Die *Neapelvariationen* sind vermutlich sein bekanntestes Werk seiner insgesamt 53 Stücke für Bläsorchester, wovon 20 Solowerke sind. *Neapel* ist ein Variationswerk in virtuosem Stil über die Melodie *Funicoli Funicola*, 1880 von Luigi Denza anlässlich der Eröffnung der Seilbahn *Il Funiculare* in Neapel komponiert. Frank Simon kaufte 1932 das Manuskript von Bellstedts Sohn Irwin und ließ es herausgeben.

Dies sind nur einige von vielen Komponisten mit starker Verbindung zur Militärmusik, welche Originalmusik für Bläsorchester mit und ohne Solisten geschrieben haben. Daneben gab es ständig eine reiche Tradition, andere bekannte Werke zu arrangieren. Drei speziell für Ole Edvard Antonsen und das Musikkorps der Königlich Norwegischen Marine geschriebene Arrangements sind Beispiele dafür: Das Lied *Bei Rondane* von **Edvard Grieg**, *Der Sonntag der Sennerin* von **Ole Bull** und **Grigoras Dinicus** Violinvirtuosenerwerk *Hora staccato*. Sämtliche Stücke sind von Øivind Westby arrangiert, einem bekannten norwegischen Komponisten und Arrangeur und zugleich Posaunisten des Orchesters des Norwegischen Rundfunks.

Jan Eriksen 2007

Ole Edvard Antonsen zählt heute zu den größten Trompetensolisten der Welt. Nachdem er 1987 beim Genfer Internationalen Musikwettbewerb CIEM von einer einstimmigen Jury den ersten Preis entgegengenommen hatte, verließ er das Philharmonische Orchester Oslo und wurde hauptberuflich Solist. In seiner bisherigen Karriere ist er auf den großen internationalen Bühnen aufgetreten, wie z.B. die Carnegie Hall in New York, der Wiener Musikverein, die Suntory Hall in Tokio, das Opernhaus in Sydney, das Barbican Centre in London sowie die Berliner Philharmonie. Außerdem spielte er Konzerte in Stadien wie der Olympiahalle in München und dem Olympiastadion in Seoul.

Seine bemerkenswerte musikalische Vielseitigkeit bringt ihn mit den verschiedensten Orchestern, aber auch Pop-, Rock- und Jazzbands zusammen. Er tritt mit Orchestern wie den Berliner Philharmonikern, dem BBC Symphony Orchestra, dem Symphonieorchester von Atlanta, der Academy of St. Martin in the Fields, dem Australischen Kammerorchester und dem Philharmonischen Orchester Tokio auf und arbeitet mit namhaften Dirigenten zusammen, darunter Mariss Jansons, Kent Nagano, Wolfgang Sawallisch, Philipp Herreweghe und Dimitri Kitayenko. Seine Partner aus dem Pop-Rock-Bereich waren z.B. John Miles, Mark King (Level 42), Lisa Stansfield, Ute Lemper und Secret Garden. Neben seinen eigenen Jazz-Ensembles spielt Antonsen auch mit anderen Gruppen zusammen, darunter das Willem Breuker Kollektif.

Als Dirigent leitet Antonsen Orchester wie z.B. die Symphonieorchester von Stavanger und Trondheim und das Philharmonische Orchester Bergen, sowie im Jahre 2006 das erste Projekt mit dem Welt-Orchester „World of Winds“. Seit 2006 ist er Chefdirigent und künstlerischer Leiter des Musikkorps der Königlich-Norwegischen Luftwaffe. Er hat über sechzig CD-Produktionen in allen Genres eingespielt. Bei BIS sind für 2007 einige Projekte geplant. Im Jahre 1994 nahm er die offizielle Olympia-Fanfare anlässlich der olympischen Winterspiele in Lillehammer auf. Antonsen hat über fünfzig größere, eigens für ihn geschriebene Werke zur Uraufführung gebracht und hat während der letzten Jahre selbst eine Werkreihe komponiert, die auf CD eingespielt und bei über 200 Konzerten unter dem Titel „Musical Landscapes“ aufgeführt wurde.

Für weitere Information besuchen Sie bitte www.oleedvardantonsen.com

Der **Musikkorps der Königlich-Norwegischen Marine** ist eines von insgesamt fünf professionellen Militärkorps der Norwegischen Armee. Es gilt heute als ein ungeheuer populäres Ensemble und gibt mit seinen 32 vollzeitangestellten Musikern Konzerte im In- und Ausland. Das Marineorchester hat in den letzten Jahren eine markante Entwicklung vollzogen und in unterschiedliche Projekte investiert, darunter die Zusammenarbeit mit bedeutenden Solisten, Kammermusikprojekte, thematische Konzerte und Aufführungen zeitgenössischer Musik, was große Beachtung hervorrief und das Ensemble zum führenden Blasorchester Norwegens machte. Der Engländer Nigel Boddice war sechs Jahre lang dessen Chefdirigent, bevor Leif Arne Pedersen im Herbst 2003 den Posten übernahm.

Das Musikkorps der Königlich-Norwegischen Marine ist seit 1820 ein wichtiger Kulturträger sowohl innerhalb der Armee als auch nach außen zur zivilen Bevölkerung und arbeitet mit bekannten Solisten aus dem In- und Ausland zusammen, darunter Arve Tellefsen, Ole Edvard Antonsen, Solveig Kringelborn, Randi Stene, Erik Bye, Lill Lindfors und Barbara Hendricks. Jährlich stattfindende populäre Projekte wie die Feuerwerkskonzerte in Horten und auf Oscars Borg ziehen viele Tausend Besucher an. Das Korps hat während 2006 bei mehreren Festivals in ganz Norwegen teilgenommen.

Ingar Bergby ist derzeit Chefdirigent der Opera Vest, erster Gastdirigent des Ensembles BIT 20 und ständiger Gastdirigent mit skandinavischem Repertoire als Schwerpunkt beim Philharmonischen Orchester Bergen. Er war sieben Jahre lang Musikchef des Musiktheaters in Värmland und des Orchesters der „Värmlandsopera“ (Schweden). Er studierte Dirigieren bei Prof. Karsten Andersen und bei Jorma Panula in Helsinki. Mit dem Ensemble BIT 20 reist er regelmäßig zu verschiedenen Musikfestivals und Konzerten in Europa und hat eine Vielzahl zeitgenössischer Werke zur Uraufführung gebracht. Ingar Bergby leitet die führenden Orchester in Norwegen und Schweden, wie die Philharmonischen Orchester Oslo und Bergen, das Symphonieorchester Trondheim, das Orchester des Norwegischen Rundfunks, die Orchester der

Norwegischen und der Göteborger Oper, sowie die Symphonieorchester von Göteborg und Helsingborg. Seit über zehn Jahren ist Bergby Gastdirigent beim Musikkorps der Königlich-Norwegischen Marine.

« La trompette est un instrument pécheur mais le cornet appartient aux anges »

Cette phrase est attribuée à **Herbert Lincoln Clarke**, le plus grand cornettiste peut-être de tous les temps. Américain, il est né à Woburn au Massachusetts le 12 septembre 1867. Musicien autodidacte, il fut engagé à l'âge de 24 ans comme cornet solo dans le Patrick Gilmore Band, alors l'ensemble le plus célèbre des Etats-Unis. De 1893 à 1917, il fut, à l'exception d'une année, cornet solo dans le plus réputé des corps civils professionnels : The Sousa Band. Il fut soliste avec cet orchestre plus de 15000 fois, souvent dans ses propres œuvres. C'est d'ailleurs Arthur Pryor, trombone solo de l'orchestre, qui l'encouragea à écrire ses propres solos. Quand il eut 50 ans, il décida de quitter John Philip Sousa après 25 ans comme soliste. « Mais tu joues mieux que jamais », dit Sousa. « Le mieux est de me retirer pendant que je suis au sommet », répondit Clarke. Clarke est mort en 1945 et il avait été chef d'orchestre et surtout pédagogue depuis 1917. Son école est encore en usage aujourd'hui. *Le Débutant* et *Bride of the Waves* sont deux de ses 28 pièces solos, toutes dans le style d'alors. Il est enterré à Washington DC aux côtés de son grand ami John Philip Sousa.

Carl Höhne est un cornettiste virtuose allemand qui vécut de 1870 à 1939. Ses compositions pour son instrument disent à peu près tout ce qu'on sait de lui. La *Fantaisie slave* de 1899 est dédiée « en très grande amitié » au cornettiste virtuose Herr Fr. Werner.

Percy Code grandit dans une famille exclusivement formée de musiciens militaires à Melbourne en Australie. Le père dirigeait un ensemble de cuivres et, en 1910, âgé de 22 ans, Percy gagna un concours de solistes. Il fut invité en Angleterre et devint cornet solo de l'ensemble de cuivres Besses o'th' Barn Band. Il y resta deux ans après quoi il retourna en Australie pour diriger et enseigner. En 1921, il se rendit aux Etats-Unis et à San Francisco où il fut engagé comme trompettiste à l'orchestre symphonique. Il revint ensuite en Australie pour être chef d'orchestre à la Commission de diffusion australienne où il resta jusqu'à sa retraite en 1951. Il mourut en 1953. Percy Code composa beaucoup de musique pour ensembles de cuivres. Le caprice *Zelda* est une œuvre dédiée à une ballerine du même nom.

Theodor Hoch est né à Spremberg en Allemagne en 1842. Il devint cornettiste dans les grenadiers de la garde de l'empereur Franz où, en 1867, il gagna un prix comme meilleur soliste lors d'une exposition à Paris. En 1876, le corps se rendit aux Etats-Unis et Hoch devint célèbre comme soliste. Après son retour à Berlin, il émigra aux Etats-Unis où il mourut à New York en 1906. Il a écrit une dizaine d'œuvres pour cornet solo dont *Fantaisie nordique* est la plus jouée.

Né en Prusse en 1830, **John Hartmann** se joignit à un corps de musique militaire à 19 ans et devint cornet solo au premier régiment de cuirassiers. Stationné à Cologne, ce dernier était corps de musique et orchestre à cordes où Hartmann jouait du violon. En 1854, on lui demanda de venir en Angleterre comme cornettiste. Il devint rapidement chef de plusieurs corps militaires. Quand il fut décidé que tous les chefs dans l'armée britannique devaient être diplômés du « Royal Military Schoof of Music Kneller Hall » en 1859, il retourna en Allemagne, maintenant un pays bien différent de celui qu'il avait quitté. Il revint en Angleterre et devint arrangeur et surtout compositeur de musique pour fanfares. Parmi ses œuvres, 23 sont pour cornet solo. *Facilita* est la mieux connue, de même qu'une série de variations sur un thème original. Hartmann mourut à Liverpool en 1897.

Oscar Borg fut chef de la musique militaire à Fredrikshald (Halden) jusqu'à sa retraite en 1918. C'est l'un des plus importants compositeurs norvégiens de musique pour fanfares, surtout de marches retentissantes. Il écrivit aussi quelques compositions solos pour ses musiciens dont celles pour cornet en mi bémol et trombone ténor sont les plus importantes. *Sommerstemning* [*Atmosphère d'été*] est un petit solo qu'il composa pour Godtfred Fosdahl qui jouait du cornet en mi bémol.

En 1914, **Frank Simon** fut recommandé à Sousa par son professeur, le cornettiste Herman Bellstedt. Il fut engagé sans audition et joua aux côtés d'Herbert Lincoln Clarke. Il devint cornet solo du Sousa Band quand Clarke le quitta trois ans plus tard. Chaque année, l'orchestre de Sousa jouait au Willow Grove Park à Philadelphie qui devenait chaque été une capitale musicale. Sousa commença à s'y produire en 1901 et, pour la saison de 1920, Frank Simon écrivit son célèbre solo pour cette ville, *Willow*

Echoes. Né à Cincinnati en 1889, Frank Simon devint élève de Bellstedt en 1905. Après sa carrière avec Sousa, il en poursuivit une autre comme chef et pédagogue. Il travaillait aussi comme réalisateur de musique à différentes radios. Après le décès de Sousa, il donna de nombreux concerts à sa mémoire et c'est grâce à Frank Simon qu'on sait aujourd'hui comment jouer justement les marches de Sousa. Frank Simon mourut en 1967, connu comme un pionnier très populaire des orchestres d'instruments à vent aux Etats-Unis.

Herman Bellstedt est né à Brême en Allemagne en 1858. Sa famille émigra à Cincinnati aux Etats-Unis en 1867 et Herman se distingua comme enfant prodige au cornet. En 1904, il entra au Sousa Band – à côté de Herbert Lincoln Clarke – et y resta deux ans. Puis il devint professeur au conservatoire de Cincinnati où Frank Simon, entre autres, fut son élève. Les *Variations Napoli* sont peut-être la plus connue de ses 53 œuvres pour orchestre d'instruments à vent, dont 20 sont pour soliste. *Napoli* est une œuvre à variations dans le style virtuose sur la mélodie *Funicoli Funicola* composée par Luigi Denza en 1880 pour l'ouverture d'un funiculaire à Naples. Frank Simon acheta le manuscrit de son fils Irwin en 1932 et le fit imprimer.

Nous n'avons nommé ici qu'une poignée des nombreux compositeurs qui sont fortement reliés à la musique militaire et qui ont composé de la musique nouvelle pour ensembles d'instruments à vent avec ou sans soliste. L'arrangement d'œuvres connues écrites d'abord pour d'autres conditions a parallèlement été une riche tradition. Trois arrangements spécialement écrits pour Ole Edvard Antonsen et le corps de musique de la Marine royale norvégienne en sont des exemples, les chansons *Ved Rondane* d'**Edvard Grieg** et *Sæterjentens søndag* d'**Ole Bull**, et la pièce de virtuosité pour violon *Hora staccato* de **Grigoraș Dinicu**. Les trois sont des arrangements d'Øivind Westby, un compositeur et arrangeur norvégien connu qui joue autrement du trombone à l'Orchestre de la radio norvégienne, NRK.

Jan Eriksen 2007

Ole Edvard Antonsen est aujourd'hui l'un des meilleurs trompettistes solistes du monde. Après avoir gagné à l'unanimité le premier prix au concours CIEM à Genève en 1987, il quitta son poste à l'Orchestre philharmonique d'Oslo et devint soliste à plein temps. Antonsen s'est produit comme soliste sur les scènes musicales importantes dans plus de 40 pays dont les Carnegie Hall à New York, Musikverein à Vienne, Suntary Hall à Tokyo, l'opéra de Sydney, le Barbican à Londres et l'Orchestre philharmonique de Berlin ainsi que dans les grandes arénas Olympiahalle à Munich et le stadium olympique à Seoul.

Ses nombreuses facettes comme musicien le rendent à l'aise autant dans des collaborations avec orchestre qu'avec des musiciens pop, rock et du jazz. Il a travaillé avec l'Orchestre philharmonique de Berlin, l'Orchestre symphonique de la BBC, l'Orchestre symphonique d'Atlanta, l'Academy of St-Martin on the Fields, l'Orchestre de chambre australien et l'Orchestre philharmonique de Tokyo, sous la direction de Mariss Jansons, Kent Nagano, Wolfgang Sawallisch, Philippe Herreweghe et Dimitri Kitayenko. Il a collaboré avec les musiciens du rock John Miles, Mark King (à Level 42), Lisa Stansfield, Ute Lemper et Secret Garden entre autres en plus de l'ensemble de jazz Willem Breuker Kollektif et de ses propres ensembles de jazz.

Antonsen a dirigé plusieurs orchestres symphoniques dont ceux de Stavanger et de Trondheim, l'Orchestre philharmonique de Bergen ainsi que le premier projet de l'orchestre mondial « World of Winds » en 2006. Il devint chef principal et directeur artistique du corps de musique de l'Armée de l'air en 2006. Il a plus de 60 disques compacts dans tous les genres à son actif et l'an 2007 verra le début d'une série de sorties chez BIS. En 1994, il enregistra la fanfare officielle des Jeux Olympiques à Lillehammer. Antonsen a donné la création de plus de 50 œuvres majeures écrites spécialement pour lui. Ces dernières années, il a composé plusieurs œuvres qu'il a enregistrées sur CD et donné plus de 200 concerts partout au monde sous le titre de « Musical Landscapes ».

Pour plus d'informations, veuillez visiter le site www.oleedvardantonsen.com

Le **Corps de musique de la Marine royale norvégienne** (Marinemusikken) est l'un des cinq corps militaires de musique entièrement professionnels de la Défense, mais le seul de la Marine. Unique et populaire aujourd'hui, fort de ses 32 musiciens à temps plein, l'ensemble joue en Norvège et à l'étranger, chez lui à Horten mais souvent aussi dans d'autres salles ou arénas dans les régions de Vestfold, Burkerud, Telemark, Østfold, Oslo et Øst-Agder.

Le Corps de musique de la Marine a vécu récemment un développement marquant. En misant sur des projets excitants de collaboration, des solistes uniques, de la musique de chambre, de la musique contemporaine et des concerts thématiques, l'ensemble a obtenu des résultats qui ont attiré l'attention. Ces dernières années, la formation a fait de grands pas artistiques et s'est établi comme l'un des meilleurs ensembles d'instruments à vent de la Norvège. Le Britannique Nigel Boddice en fut chef principal pendant six ans jusqu'à ce que Leif Arne Pedersen prenne sa place en automne 2003.

Le Corps de musique de la Marine royale norvégienne est un important facteur culturel au sein de la Défense comme dans la population civile depuis 1820. Avec ses concerts, il désire représenter la Défense comme organisation avec de bonnes relations et expériences, pour enfants et adultes. Ses concerts sont souvent une collaboration avec des solistes connus de la Norvège et de l'extérieur, dont par exemple Arve Tellefsen, Ole Edvard Antonsen, Solveig Kringelborn, Randi Stene, Erik Bye, Lill Lindfors et Barbara Hendricks.

Le Corps de la Marine a présenté plusieurs productions populaires dont les Concerts de feu d'artifice (Fyrverkerikonsertene) qui, en 2006 à Horten et à Oscarsborg, attirèrent 11 000 spectateurs. L'ensemble a visité plusieurs festivals un peu partout dans le pays en 2006.

Ingar Bergby est actuellement chef principal d'Opéra Ouest, principal chef invité de l'ensemble BIT 20 et chef invité permanent avec responsabilité du répertoire nordique à l'Orchestre philharmonique de Bergen. Il a été chef musical du Théâtre musical au Värmland (à Karlstad en Suède) et de l'orchestre de l'Opéra du Värmland

pendant sept ans. Il a étudié la direction avec le professeur Karsten Andersen et avec Jorma Panula à Helsinki. Il a été chef principal de l'ensemble BIT 20 qui fut régulièrement invité à d'importants festivals de musique et concerts en Europe et, ensemble, ils ont donné plusieurs créations mondiales. Ingar Bergby a dirigé les principaux orchestres de la Norvège et de la Suède dont les orchestres philharmoniques d'Oslo et de Bergen, l'Orchestre symphonique de Trondheim, l'Orchestre de la radio norvégienne, l'Opéra norvégien ainsi que l'Opéra de Gothenbourg, les orchestres symphoniques de Gothenbourg et d'Helsingborg. Ingar Bergby est régulièrement invité au Corps de musique de la Marine depuis 10 ans.



The music on this Hybrid SACD can be played back in Stereo (CD and SACD) as well as in 5.0 Surround sound (SACD).

Our surround sound recordings aim to reproduce the natural sound in a concert venue as faithfully as possible, using the newest technology. In order to do so, all five channels are recorded using the full frequency range, with no separate bass channel added: a so-called 5.0 configuration. If your sub-woofer is switched on, however, most systems will also automatically feed the bass signal coming from the other channels into it. In the case of systems with limited bass reproduction, this may be of benefit to your listening experience.

RECORDING DATA

Recorded in November 2005 Vang Church, Hedmark, Norway

Recording producer: Ingo Petry

Sound engineer: Marion Schwebel

Digital editing: Elisabeth Kemper

Recording equipment: Neumann microphones; RME Octamic D microphone preamplifier and high resolution A/D converter; MADI optical cabling; Yamaha DM1000 digital mixer; Sequoia Workstation; Pyramix DSD Workstation; B&W Nautilus 802 loudspeakers; STAX headphones

Executive producer: Robert Suff

BOOKLET AND GRAPHIC DESIGN

Cover text: © Jan Eriksen 2007

Translations: William Jewson (English); Anke Budweg (German); Arlette Lemieux-Chené (French)

Front cover design: Jon Klasbu

Photograph of the Royal Norwegian Navy Band: © Studio Inge

Typesetting, lay-out: Andrew Barnett, Compact Design Ltd., Saltdean, Brighton, England

BIS recordings can be ordered from our distributors worldwide.

If we have no representation in your country, please contact:

BIS Records AB, Stationsvägen 20, SE-184 50 Åkersberga, Sweden

Tel.: 08 (Int.+46 8) 54 41 02 30 Fax: 08 (Int.+46 8) 54 41 02 40

info@bis.se www.bis.se

BIS-SACD-1598 © 2006 & © 2007, BIS Records AB, Åkersberga.

